

الخطة الاستراتيجية لبرنامج الترجمة (137 ساعة معتمدة)

المستوى													الفصل الدراسي الأول												
رمز المقرر	اسم المقرر Course Name	الساعات المعتمدة				رمز المقرر	اسم المقرر Course Name	الساعات المعتمدة																	
		نظري	عملي	تمارين	الاجمالي			نظري	عملي	تمارين	الاجمالي														
B36101	مهارات اللغة العربية 1	1	0	1	B36102	مهارات اللغة العربية 2	2	0	1																
B36103	مهارات اللغة الإنجليزية 1	2	0	1	B36104	مهارات اللغة الإنجليزية 2	3	0	1																
B36105	الثقافة الإسلامية	2	0	0	B36107	الصراع العربي الاسرائيلي	2	0	0																
B36106	الثقافة الوطنية	2	0	0	B36112	مهارات استماع وتحدث 2	2	0	1																
B36108	مهارات الحاسوب وتطبيقاته	2	1	0	B36113	مهارات الكتابة 1	3	0	2																
B36111	مهارات استماع وتحدث 1	2	0	1	B36116	مهارات القراءة 2	2	0	1																
B36115	مهارات القراءة 1	2	0	1	B36122	قواعد 2	2	0	1																
B36121	قواعد 1	2	0	1																					
	إجمالي الساعات المعتمدة	21				إجمالي الساعات المعتمدة	19																		
B36209	مهارات الاتصال والتعلم الذاتي	1	0	1	B36218	مهارات الكتابة المتقدمة	2	0	1																
B36214	مهارات الكتابة 2	2	0	1	B36224	نحو وصرف - انجليزي	2	0	1																
B36217	مهارات القراءة المتقدمة	2	0	1	B36225	قواعد متقدمة	2	0	1																
B36231	مقدمة في اللغة واللغويات	3	0	0	B36233	علم الصوتيات والأصوات	2	0	1																
B36232	مقدمة في الأدب	2	0	1	B36242	نظريات الترجمة	2	0	1																
B36241	مقدمة في الترجمة	3	0	0	B36243	ترجمة انجليزي - عربي	3	0	0																
B36223	نحو وصرف - عربي	3	0	0																					
	إجمالي الساعات المعتمدة	20				إجمالي الساعات المعتمدة	18																		
B36319	كتابة ابداعية	2	0	1	B36371	مناهج البحث العلمي	2	0	0																
B36334	علم المعاني والبيان	2	0	1	B36326	أساليب نحوية	2	0	1																
B36344	التعريب والترجمة	2	0	1	B36345	قضايا واشكالات الترجمة	2	0	1																
B36351	الترجمة التجارية	2	0	1	B36354	الترجمة الدينية والقانونية	2	0	1																
B36352	الترجمة الأدبية	2	0	1	B36361	الترجمة بمعاونة الحاسوب	2	0	1																
B36353	الترجمة الإعلامية والإخبارية	2	0	1	B36362	الترجمة المنظورة	2	0	1																
	إجمالي الساعات المعتمدة	18				إجمالي الساعات المعتمدة	17																		
B36446	ترجمة عربي - انجليزي	2	0	1	B36235	لغويات تقابليه	2	0	1																
B36455	تحرير الترجمة ومراجعتها	2	0	1	B36457	تحليل الخطاب	2	0	1																
B36456	الترجمة التقنية	2	0	1	B36472	الترجمة التتابعية والفورية	2	0	1																
B36472	بحث التخرج*	1	2	0	B36473	زيارات ميدانية وتدريبية في الترجمة	0	3	0																
	إجمالي الساعات المعتمدة	12				إجمالي الساعات المعتمدة	12																		

يقدم بحث التخرج للطالب في الفصل الأول من المستوى الرابع ويستمر الجزء التطبيقي منه مع الطالب حتى نهاية الفصل الثاني من نفس المستوى.

Study Plan Bachelor of English language (137C.H)

Level	First Semester							Second Semester						
	Course Code	Course Name	Credit Hours					Course Code	Course Name	Credit Hours				
			Th.	Pr.	Tut	Total				Th.	Pr.	Tut	Total	
First Year	B36101	Arabic Language Skills (1)	1	0	1	2		B36102	Arabic Language Skills (2)	1	0	1	2	
	B36103	English Language Skills (1)	2	0	1	3		B36104	English Language Skills (2)	2	0	1	3	
	B36105	Islamic Culture	2	0	0	2		B36107	Arabic Israel Conflict	2	0	0	2	
	B36106	National Culture	2	0	0	2		B36112	Listening and Speaking Skills 2	2	0	1	3	
	B36108	Computer Skills and Applications	2	1	0	3		B36113	Writing Skills 1	2	0	1	3	
	B36111	Listening and Speaking Skills 1	2	0	1	3		B36116	Reading Comprehension Skills 2	2	0	1	3	
	B36115	Reading Comprehension Skills 1	2	0	1	3		B36122	Grammar and Usage 2	2	0	1	3	
	B36121	Grammar and Usage 1	2	0	1	3								
	Total of Credit Hours		21					Total of Credit Hours		19				
Second Year	B36209	Communication and Self-learning Skills	1	0	1	2		B36218	Advanced Writing Skills	2	0	1	3	
	B36214	Writing Skills 2	2	0	1	3		B36224	English Morphology and Syntax	2	0	1	3	
	B36217	Advanced Reading Comprehension Skills	2	0	1	3		B36225	Advanced Grammar	2	0	1	3	
	B36231	Introduction to Language and Linguistics	3	0	0	3		B36233	Phonetics and Phonology	2	0	1	3	
	B36232	Introduction to Literature	2	0	1	3		B36242	Translation Theories	2	0	1	3	
	B36241	Introduction to Translation	3	0	0	3		B36243	English Arabic Translation	3	0	0	3	
	B36223	Arabic Morphology and Syntax	3	0	0	3								
	Total of Credit Hours		20					Total of Credit Hours		18				
Third Year	B36319	Creative Writing	2	0	1	3		B36371	Research Methodology	2	0	0	2	
	B36334	Semantics and Pragmatics	2	0	1	3		B36326	Stylistics	2	0	1	3	
	B36344	Arabization and Translation	2	0	1	3		B36345	Problems and Issues in Translation	2	0	1	3	
	B36351	Business Translation	2	0	1	3		B36354	Religious and Legal Translation	2	0	1	3	
	B36352	Literary Translation	2	0	1	3		B36361	Computer- Assisted Translation	2	0	1	3	
	B36353	Media and News Translation	2	0	1	3		B36362	On-sight Translation	2	0	1	3	
	Total of Credit Hours		18					Total of Credit Hours		17				
Fourth Year	B36446	Arabic English Translation	2	0	1	3		B36235	Contrastive Linguistics	2	0	1	3	
	B36455	Editing and Revising in Translation	2	0	1	3		B36457	Discourse Analysis	2	0	1	3	
	B36456	Technical Translation	2	0	1	3		B36472	Consecutive and Simultaneous Interpreting	2	0	1	3	
	B36472	Graduation Research	1	2	0	3		B36473	Field Visit and training in Translation	0	3	0	3	
	Total of Credit Hours		12					Total of Credit Hours		12				